

# NEIGHBORHOOD HOMES

## ĐƠN XIN THAM GIA BỐC THĂM



### Phần 1. Hướng Dẫn và Định Nghĩa

Xin vui lòng nộp Đơn Xin Tham Gia Bốc Thăm NHI và tất cả giấy tờ hỗ trợ ghi bên dưới trong một bộ hồ sơ. Các đơn sẽ được chấp nhận trên cơ sở lần lượt mặc dù các dự án riêng lẻ có thể có những thời hạn nộp đơn cụ thể.

Người nộp đơn **được khuyến khích** nộp bộ hồ sơ của mình qua đường điện tử.

#### 1. Nộp Đơn Qua Mạng

Xin đặt tên tài liệu của quý vị theo định dạng quy tắc đặt tên của BHC: **Chữ Viết Tắt Tên và Họ** (ví dụ: **M Smith**). Xin gửi hồi đáp của quý vị dưới dạng một file PDF đơn lẻ nếu có thể. Nếu quý vị phải gửi nhiều giấy tờ, xin thêm vào tên giấy tờ một con số để chỉ tất cả các phần của giấy tờ đó (ví dụ: **M Smith 1** và **M Smith 2**).

#### Hướng Dẫn Tải Giấy Tờ Lên

- Trong trình duyệt, điền URL: <https://transfer.boston.gov> (một hình vẽ và các từ sẽ xuất hiện – “File Server” – Serv-U”).
- Điền **tên người dùng -username: BHC\_HomeLotteryApplication** và **mật khẩu -password: ownahome#**; Bấm “Đăng nhập-Login”
- Chọn “Tải lên-Upload”; bấm vào “Chọn Tập-Choose File”; chọn tập tin để tải lên; bấm vào “Mở-Open”; bấm vào “Tải Lên-Upload”;
- Sau khi đã tải tệp lên, quý vị sẽ quay trở lại màn hình “Chọn Tập-Choose File” hãy bấm vào “Đóng-Close”.

**Ghi Chú:** Quý vị sẽ không nhận được xác nhận đã tải lên thành công và thậm chí có thể nhận được thông báo lỗi. Để xác nhận tài liệu đã được nhận xin gửi yêu cầu qua email đến [HomeCenter@boston.gov](mailto:HomeCenter@boston.gov).

Khi đã tải lên, quý vị sẽ không thể truy cập vào các tệp đã tải lên. Nếu cần chỉnh sửa giấy tờ, quý vị sẽ phải nộp lại giấy tờ theo những hướng dẫn từ đầu

#### 2. Gửi Qua Đường Thư Tín

Gửi đến:

Boston Home Center  
NHI Application  
26 Central Avenue  
Hyde Park, MA 02136

**Ghi Chú:** Nếu quý vị đang hoàn tất đơn này bằng điện thoại di động, xin vui lòng tải ứng dụng miễn phí *Adobe Fill & Sign* trên [iPhone](#) hoặc [Android](#). Không sử dụng ứng dụng này, sẽ khó hoàn tất được đơn trên điện thoại của quý vị.

Vui lòng nộp bản sao của những giấy tờ sau cùng với Đơn này:

- Giấy tờ chứng minh thu nhập từ tất cả các nguồn thu nhập đối với mỗi và mọi thành viên Hộ gia đình từ 18 tuổi trở lên. Những giấy tờ này bao gồm, nhưng không giới hạn đối với, bản sao các cuống chi phiếu tiền lương, thanh toán trợ cấp trẻ em, và thu nhập an sinh xã hội trong ba (3) tháng liên tiếp vừa qua.
- Giấy tờ chứng minh tài sản của tất cả các Thành viên Hộ gia đình. Bao gồm các bản sao kê ngân hàng trong ba (3) tháng liên tiếp vừa qua của tất cả các tài khoản ngân hàng và/hoặc các liên minh tín dụng, 401(k), hoặc bất kỳ sao kê tài sản nào khác.
- Thư Phê Chuẩn Trước của một tổ chức thế chấp đối với căn nhà cho một, hai gia đình, hoặc condo đối với khoản cho vay thế chấp lãi suất cố định trong 30 năm với một tỷ lệ Cho Vay Trên Giá Trị (LTV) dưới hoặc bằng 97%. Phê chuẩn trước phải là một số tiền đủ với giá mua NHI trung bình.
- Bản sao tờ khai thuế liên bang đã ký ba (3) năm trước (bao gồm cả các bảng kê và W-2) đối với tất cả những thành viên hộ gia đình đã trưởng thành.
- Cam Kết Không Có Thu Nhập, nếu có.
- Cam Kết Không Có Trợ Cấp Trẻ Em, nếu có.
- Giấy tờ chứng minh cư trú tại Boston (như hợp đồng thuê nhà hoặc hóa đơn tiện ích), nếu có.
- Giấy Chứng Nhận Nghệ Sĩ (thư Chứng Nhận Nghệ Sĩ của Văn Phòng Nghệ Thuật & Văn Hóa của Thị Trưởng, hoặc, nếu vẫn còn hiệu lực, thư của BPDA.)
- Giấy tờ chứng minh Khuyết Tật (Giấy tờ của một chuyên gia y tế được cấp phép đang điều trị khuyết tật cho một thành viên hộ gia đình).
- Nếu có, giấy chứng nhận hoặc xác nhận rằng Người nộp đơn đã hoàn thành lớp người mua nhà do CHAPA phê chuẩn, như Homebuying 101 (còn gọi là "HB101").

## Định Nghĩa

**Thu Nhập Hộ Gia Đình:** Thông Tin Thu Nhập Hộ Gia Đình bao gồm thu nhập tổng hợp của tất cả những người dự định sống cùng Người nộp đơn trong căn nhà. Thu nhập bao gồm tất cả (các) nguồn thu nhập và tổng thu nhập hàng năm hiện tại từ bất kỳ nguồn nào, cả thu nhập chịu thuế và không chịu thuế, bao gồm, nhưng không giới hạn đối với: tiền lương hoặc thu nhập, tiền làm thêm giờ, trợ cấp IRA, hoặc tiền 401K, làm việc ngoài giờ, tiền thưởng, cổ tức, lãi suất, niêm kim, hưu bỗng, tiền Cựu Chiến Binh (VA), thu nhập từ việc cho thuê, tiền hoa hồng, thu nhập chậm, thanh toán trợ cấp xã hội, các khoản tiền An Sinh Xã Hội, tiền khuyết tật, cấp dưỡng, trợ cấp trẻ em, trợ cấp công cộng, tiền nghỉ ốm, tiền thất nghiệp, và thu nhập nhận được từ các quỹ ủy thác, các hoạt động kinh doanh, và đầu tư.

Đối với bất kỳ Hộ Gia Đình nào có trẻ em (dưới 18 tuổi) mà người nộp đơn hay đồng nộp đơn không được nhận trợ cấp trẻ em, xin vui lòng điền Cam Kết Không Có Trợ Cấp Trẻ Em và nộp Cam Kết cùng với Đơn này.

Đối với các thành viên Hộ Gia Đình từ mươi tám (18) tuổi trở lên không có thu nhập, xin vui lòng điền Cam Kết Không Có Thu Nhập cho thành viên Hộ Gia Đình đó và nộp Cam Kết cùng với Đơn này.

**Cư Dân Boston:** có nghĩa là người nộp đơn hoặc đồng nộp đơn, tại thời điểm nộp đơn xin mua nhà ở giá cả phải chăng là cư dân thường trú có giấy tờ của Thành Phố Boston.<sup>1</sup>

Giấy tờ chứng minh cư trú tại Boston bao gồm bản sao các hóa đơn tiện ích, đăng ký cử tri, đăng ký xe hơi, và/hoặc bản sao hợp đồng thuê nhà trong đó Người nộp đơn là người thuê.

**Xác Nhận Cư Trú Tại Hoa Kỳ:** Ít nhất một người nộp đơn phải là cư dân hợp pháp có giấy tờ tại Hoa Kỳ có thể là công dân, hoặc người nước ngoài thường trú (ví dụ người nộp đơn có “thẻ xanh”) hoặc tình trạng cư trú hoặc visa lâu dài khác tại thời điểm nộp đơn.

Người nộp đơn hội đủ điều kiện phải cung cấp ít nhất một trong những giấy tờ sau để chứng minh cư trú có giấy tờ tại Hoa Kỳ: tờ cam kết, đơn cho phép tiết lộ, giấy khai sinh, hộ chiếu, giấy tờ quốc tịch, giấy tờ người nước ngoài thường trú, và/hoặc giấy tờ khác được DND chấp nhận.

---

<sup>1</sup> Trừ tạm trú trong các ký túc xá trường đại học hoặc các trường hợp tạm trú khác tương tự.

**Giới Hạn Về Tài Sản:** Người nộp đơn có thể không đủ điều kiện nếu tổng Tài Sản Hộ Gia Đình nhiều hơn \$75,000. Ngoài ra, hình thức quà tặng không được hơn một nửa (50%) tài sản của người mua nhà đủ điều kiện. Tất cả tài sản, kể cả tiền mặt, cổ phần trong bất động sản, các khoản tiền đầu tư hoặc bất kỳ vật dụng có giá trị nào, đều được gộp vào để xác định tài sản. Ngoại lệ duy nhất là quỹ hưu trí đã được chính phủ phê duyệt, và các kế hoạch tiết kiệm học đại học. Chỉ khi một tài khoản hưu trí hoặc kế hoạch tiết kiệm học đại học được thanh lý để hỗ trợ mua nhà thì sẽ được đưa vào tính toán tài sản.

Nếu một tài sản cần thiết với nguồn thu nhập chính của người mua nhà, như một doanh nghiệp thuộc sở hữu của người mua nhà, thì một số hoặc tất cả tài sản đó có thể được miễn đưa vào tính toán, nhưng chỉ ở mức độ cần thiết để duy trì nguồn thu nhập của người mua nhà đó;

**Người mua nhà lần đầu** có nghĩa là người nộp đơn, đồng nộp đơn hoặc người phối ngẫu chưa từng sở hữu toàn bộ hoặc một phần một căn nhà trừ những trường hợp sau:

- *Cha Mẹ Đơn Thân Ly Hôn Hợp Pháp.* Cha mẹ đơn thân là người nuôi dưỡng chính<sup>2</sup> con chưa thành niên hoặc đang mang thai, trước đây từng sở hữu toàn bộ hoặc một phần một căn nhà nhưng giờ không còn bất kỳ quyền nào đối với bất động sản đó do đã ly hôn hoặc theo thỏa thuận ly thân ràng buộc hợp pháp hoặc,
- *Thừa Kế.* Hộ gia đình nhận được toàn bộ hoặc một phần một căn nhà là tài sản thừa kế nhưng hiện không có quyền hợp pháp nào với căn nhà đó hoặc bất kỳ căn nhà nào khác.
- *Nhà Di Động.* Hộ gia đình sở hữu toàn bộ hoặc một phần một căn nhà di động như phải thuê đất để đậu căn nhà di động đó.
- *Những Hình Thức Nhất Định Của Nhà Ở Hợp Tác.* Mặc dù thông thường sở hữu một căn hộ nhà ở hợp tác sẽ được coi là sở hữu nhà ở, nhưng có một số hình thức hợp tác nhất định gần với việc thuê nhà hơn là sở hữu nhà. Chỉ những hình thức hợp tác mà cổ đông được IRS khấu trừ thuế đối với tiền lãi vay mua nhà sẽ được coi là sở hữu nhà theo chính sách này.

**Quy Mô Hộ Gia Đình Tối Thiểu** là số phòng ngủ trong căn nhà đó trừ đi một.

**Hộ Gia Đình** có nghĩa là tất cả những người ở trong căn nhà đó. Những người đó có thể là một gia đình đơn lẻ, một người sống độc thân, hai hay nhiều gia đình sống cùng nhau, hoặc một nhóm người bất kỳ nào khác có liên quan hay không liên quan sống chung với nhau.

---

<sup>2</sup> Bao gồm cùng nuôi dưỡng con

**Tổ Chức Cho Vay Tham Gia Của DND:** Những người mua nhà lần đầu muốn tham gia vào Chương Trình Trợ Cấp Tài Chính của Thành Phố Boston, sẽ phải sử dụng một Tổ Chức Tham Gia Cho Vay Tiền Mua Nhà. Có thể xem danh sách [ở đây](#). Người nộp đơn không cần sử dụng một Tổ Chức Tham Gia Cho Vay Tiền Mua Nhà nếu họ chỉ nộp đơn tham gia Chương Trình NHI.

**Giới Hạn Thu Nhập Tối Đa Chương Trình NHI theo Thu Nhập Trung Bình:** Những Giới Hạn Thu Nhập Của Chương Trình do Bộ Phát Triển Nhà Ở và Đô Thị Hoa Kỳ (HUD) quy định và có thể thay đổi. Giới Hạn Thu Nhập Tối Đa để tham gia Sáng Kiến Neighborhood Homes là 100% thu nhập trung bình. Tuy nhiên, một số căn hộ có thể có những giới hạn thu nhập tối đa thấp hơn.

[\*\*Đây là\*\*](#) liên kết đến những giới hạn thu nhập hiện tại của HUD.

**Các chính sách nhà ở của DND có thể thay đổi; các chính sách có hiệu lực tại thời điểm nộp đơn xin tham gia bốc thăm sẽ được áp dụng.**

**Phần 2. Dữ Liệu Hộ Gia Đình** – Xin vui lòng hoàn tất cho từng người và tất cả những người sẽ sống cùng người nộp đơn trong căn nhà mới.

**\*\*Xin vui lòng in ra, đọc kỹ, và trả lời mọi câu hỏi.  
Quý vị sẽ phải ký tên ở cuối đơn này.\*\***

**Thông Tin Người Mua Nhà**

**Người Nộp Đơn** \_\_\_\_\_

Tên

Tên Đệm Viết Tắt

Họ

SSN: \_\_\_\_\_

TIN: \_\_\_\_\_

**Quý vị là công dân Hoa Kỳ?**

- Có
- Không

**Người Nước Ngoài Thường Trú?**

- Có
- Không

**Địa Chỉ:** \_\_\_\_\_

Đường Phố

Thành Phố

Tiểu Bang

Mã Zip

**Điện Thoại:** \_\_\_\_\_

Nhà Riêng

Nơi Làm Việc

**Cầm Tay:** \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_

**Người Đồng Nộp Đơn:**

Tên

Tên Đệm Viết Tắt

Họ

SSN: \_\_\_\_\_

TIN: \_\_\_\_\_

**Quý vị là công dân Hoa Kỳ?**

- Có
- Không

**Người Nước Ngoài Thường Trú?**

- Có
- Không

**Điện Thoại:** \_\_\_\_\_

Nhà Riêng

Nơi Làm Việc

**Cầm Tay:** \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_

**Nếu khác với địa chỉ của Người Nộp Đơn:**

**Địa Chỉ:** \_\_\_\_\_  
 Đường Phố \_\_\_\_\_ Thành Phố \_\_\_\_\_ Tiểu Bang \_\_\_\_\_ Mã Zip \_\_\_\_\_

**Bảng Độ Tuổi**

0-6 tuổi	35-39 tuổi	65-69 tuổi
7-17 tuổi	40-45 tuổi	70-74 tuổi
18-24 tuổi	45-49 tuổi	75-79 tuổi
25-29 tuổi	50-54 tuổi	80-84 tuổi
30-34 tuổi	55-59 tuổi	85 tuổi trở lên
	60-64 tuổi	

**Phần 2. Dữ Liệu Hộ Gia Đình** – Xin vui lòng hoàn tất cho từng người và tất cả những người sẽ sống cùng người nộp đơn trong căn nhà mới.

**GHI TÊN, ĐỘ TUỔI, VÀ QUAN HỆ VỚI NGƯỜI MUA NHÀ CỦA TẤT CẢ NHỮNG NGƯỜI SẼ SỐNG TRONG CĂN NHÀ. GHI TẤT CẢ CÁC KHOẢN THU NHẬP CỦA CÁC THÀNH VIÊN HỘ GIA ĐÌNH TỪ 18 TUỔI TRỞ LÊN. THAM KHẢO BẢNG ĐỘ TUỔI.**

A. HỌ TÊN THÀNH VIÊN HỘ GIA ĐÌNH	B. ĐỘ TUỔI	C. QUAN HỆ VỚI NGƯỜI MUA NHÀ	D. NGUỒN THU NHẬP HAY TỔ CHỨC GIÁO DỤC	E. THU NHẬP HÀNG NĂM
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				

Tôi xác nhận rằng quy mô hộ gia đình của tôi là (tổng số của cột A) \_\_\_\_\_ và tổng thu nhập của hộ gia đình là (tổng số của cột E) \$ \_\_\_\_\_

TIẾT KIỆM HOẶC LOẠI TÀI SẢN	SỐ TIỀN	TÊN CỦA NGÂN HÀNG
A.	B.	
1. Tiền Mặt Có Sẵn		
2. Cổ phiếu/Trái phiếu		
3. Chứng chỉ tiền gửi		
4. Tiền gửi tại tất cả các tổ chức tài chính		
Tài Khoản Thanh Toán		
Tài Khoản Tiết Kiệm		
5. Quà tặng có giá trị bằng tiền để hỗ trợ mua nhà		
6. Bất Động Sản:		Địa Chỉ:
7. Khác:		
<b>TỔNG SỐ:</b>		

**Thu nhập hàng năm dự kiến từ tiền lãi là \$\_\_\_\_\_.**

**Giáo Dục Người Mua Nhà và Cư Trú Tại Boston:**

**Quý vị đã học lớp Giáo Dục Người Mua Nhà được phê chuẩn chưa?**

Có                                    Không

Nếu có, Ngày Hết Hạn của chứng chỉ là ngày nào? \_\_\_\_\_

**Quý vị đã đăng ký học lớp HB101 chưa?**

Có                                    Không

**Quý vị có phải là Cư Dân Boston không?**

Có                                    Không

**Quý vị có phải là Nghệ Sĩ Được Chứng Nhận không?**

Có                                    Không

Nếu có, xin cung cấp các giấy tờ sau: Thư Chứng Nhận Nghệ Sĩ của Văn Phòng Nghệ Thuật & Văn Hóa của Thị Trưởng, hoặc, nếu vẫn còn hiệu lực, thư của BPDA.

**Quý vị có tìm kiếm một căn hộ xây cho người khuyết tật không?**

Có                                    Không

Nếu có, xin cung cấp giấy tờ chứng minh của một chuyên gia y tế được cấp phép đang điều trị khuyết tật cho một thành viên hộ gia đình.

**Xin điền phần sau để giúp chúng tôi hoàn thành các yêu cầu tiếp thị xác nhận.  
Đánh dấu tất cả những mục phù hợp. Câu trả lời của quý vị là tự nguyện.**

- Thổ Dân Mỹ/Thổ Dân Alaska
- Châu Á
- Da Đen hoặc Người Mỹ Gốc Phi
- Thổ Dân Hawaii hoặc Cư Dân Đảo Thái Bình Dương Khác
- Da Trắng

- Thổ Dân Mỹ/Thổ Dân Alaska & Da Đen hoặc Người Mỹ Gốc Phi
- Châu Á & Da Trắng
- Da Đen hoặc Người Mỹ Gốc Phi & Da Trắng
- Đa Chủng Tộc Khác
- \_\_\_\_\_

**Quý vị là Người Nói Tiếng Tây Ban Nha?**

- Có

- Không

**Giới Tính:** \_\_\_\_\_

### **Phần 3. Những Cam Kết và Xác Nhận Trong Đơn**

(Xin lưu ý, việc sử dụng số ít “tôi” hoặc “của tôi” bên dưới bao gồm cả số nhiều trong trường hợp nhiều hơn một “Người mua nhà”.)

Bằng văn bản này, tôi, là người nộp đơn xin tham gia Bốc Thăm Sáng Kiến Neighborhood Home, xác nhận và cam kết như sau:

Thông tin trong bản Cam Kết và Tiết Lộ này là đúng, chính xác, xác đáng và đầy đủ về tất cả các mặt, và được kết hợp vào văn bản này và trở thành một phần của cam kết này.

Thông Tin Thu Nhập Hộ Gia Đình bao gồm tất cả những người sẽ sống trong căn nhà mà tôi sẽ mua. Tôi đã kê khai độ tuổi của họ và mối quan hệ với tôi, (các) nguồn thu nhập của họ và tổng thu nhập hàng năm hiện tại từ bất kỳ nguồn nào, cả thu nhập chịu thuế và không chịu thuế, bao gồm, nhưng không giới hạn đối với: tiền lương, tiền làm thêm giờ, tiền IRA, làm việc ngoài giờ, tiền thưởng, cổ tức, lãi suất, niêm kim, hưu bổng, tiền Cựu Chiến Binh (VA), thu nhập từ việc cho thuê, tiền hoa hồng, thu nhập chậm, thanh toán trợ cấp xã hội, các khoản tiền an sinh xã hội, tiền khuyết tật, cấp dưỡng, tiền trợ cấp, trợ cấp công cộng, tiền nghỉ ốm, tiền thất nghiệp, và thu nhập nhận được từ các quỹ ủy thác, các hoạt động kinh doanh, và đầu tư.

Tôi đính kèm giấy tờ chứng minh thu nhập hộ gia đình của tôi, cùng với các giấy tờ thích hợp khác, Tờ Khai Thuế Thu Nhập Liên Bang, cuống chi phiếu tiền lương tuần (hoặc định kỳ khác), hoặc biên nhận của mỗi Thành Viên Hộ Gia Đình từ 18 tuổi trở lên.

Tôi là người mua nhà lần đầu. Tôi không có lợi ích sở hữu trong một căn nhà nào.

Tôi hiểu rằng những người mua nhà hội đủ điều kiện tham gia mua nhà của Sáng Kiến Neighborhood Home sẽ được lựa chọn bằng cách bốc thăm. Tôi hiểu rằng những căn nhà này sẽ được bán cho một hộ gia đình có tổng thu nhập bằng hoặc dưới 100% mức thu nhập trung bình. Những giới hạn thu nhập được đính kèm.

Tôi hiểu rằng nếu tôi được lựa chọn bằng cách bốc thăm, tôi phải lấy căn nhà này làm nơi cư trú chính trong vòng 60 ngày sau khi hoàn tất thế chấp và căn nhà này tiếp tục là nơi cư trú chính của tôi.

Tôi hiểu rằng có những điều kiện nhất định đối với việc sử dụng và bán lại những căn nhà này. Tôi hiểu rằng những căn nhà này là đối tượng của Thỏa Thuận Về Nhà Ở Giá Phải Chăng.

Hiện nay tôi không phải, và mười hai (12) tháng qua tôi cũng không phải, là nhân viên của Sở Phát Triển Khu Phố (DND). Tôi không phải là một thành viên gia đình trực hệ của một nhân viên hiện tại hoặc cựu nhân viên của Sở Phát Triển Khu Phố.

Tôi chưa bao giờ bị buộc tội phá hoại nhà cửa, quấy rối người thuê nhà trong Tòa Án Gia Cư hoặc vi phạm Luật Nhà Ở Công Bằng. Tôi hiện không trong giai đoạn hòa giải với Ủy Ban Nhà Ở Công Bằng Boston hoặc Ủy Ban Chống Phân Biệt Đối Xử Massachusetts. Tôi hiện không phải là bị cáo trong một khiếu nại hình sự tại Tòa Án Gia Cư do vi phạm Nhà Ở Công Bằng hoặc trong một vụ án phá hoại nhà cửa.

Hiện tại tôi không, và trước kia tôi cũng không, nợ bất kỳ khoản thuế bất động sản nào đối với Thành Phố Boston.

**Xin ký tắt vào những tuyên bố thích hợp:**

(Tôi/Chúng tôi) hiện không phải là một nhân viên của Thành Phố Boston. (Tôi/Chúng tôi) không phải là một thành viên gia đình trực hệ (vợ chồng, cha mẹ, con cái hoặc anh chị em) của một nhân viên hiện tại của Thành Phố Boston.

\_\_\_\_\_ Xin Vui Lòng Ký Tắt

Hoặc

(Tôi/Chúng tôi) hiện là một nhân viên của Thành Phố Boston. (Tôi/Chúng tôi) là một thành viên gia đình trực hệ (vợ chồng, cha mẹ, con cái hoặc anh chị em) của một nhân viên hiện tại của Thành Phố Boston.

\_\_\_\_\_ Xin Vui Lòng Ký Tắt

Nếu quý vị hoặc một thành viên gia đình trực hệ hiện là một nhân viên của Thành Phố Boston, xin ghi rõ tên, vị trí làm việc và nơi làm việc tại Thành Phố của nhân viên đó.

Tên	Vị Trí Làm Việc Thành Phố	Nơi Làm Việc Tại
_____	_____	_____
_____	_____	_____

Xin lưu ý rằng nếu quý vị hoặc một thành viên gia đình trực hệ hiện là một nhân viên của Thành Phố Boston, thì quý vị cũng sẽ phải nộp một mẫu giấy Xung Đột Lợi Ích cho văn phòng Lục Sư Thành Phố để đóng căn nhà này.

Tôi biết rằng thông tin khai trong văn bản này sẽ được DND, hoặc đại diện của mình, xác minh lại. Tôi sẽ thông báo, bằng văn bản, cho DND bất kỳ thay đổi nào đối với những tuyên bố bên trên hoặc với thông tin tôi đã cung cấp trong đơn này.

Tôi hiểu rằng nếu tôi khai báo sai những thông tin bên trên, hoặc nếu tôi bỏ sót bất kỳ thông tin yêu cầu nào, thì việc khai sai hoặc bỏ sót đó sẽ được coi là một sự kiện vi phạm, và có thể khiến tôi mất quyền tham gia chương trình này.

# ĐƠN XIN THAM GIA BỐC THĂM NEIGHBORHOOD HOMES, 12

Tôi tuyên bố xin chịu trách nhiệm nếu khai man rằng những thông tin trình bày bên trên là đúng, chính xác, đầy đủ và trung thực ở mọi khía cạnh.

Bằng văn bản này tôi xác nhận thông tin đã cung cấp là chính xác và trung thực với hiểu biết tốt nhất của tôi.

Bằng văn bản này tôi cho phép Thành Phố Boston xác minh độc lập những thông tin đã cung cấp ở đây và đồng thời điều tra các hồ sơ tín dụng của tôi.

Chữ Ký Của Người Nộp Đơn: \_\_\_\_\_ Ngày: \_\_\_\_\_

Chữ Ký Của Người Đồng Nộp Đơn: \_\_\_\_\_ Ngày: \_\_\_\_\_

Dành riêng cho DND

Giám Đốc Chương Trình: \_\_\_\_\_ Ngày: \_\_\_\_\_

**DANH MỤC CẦN KIỂM TRA KHI NỘP ĐƠN**

Xin lưu ý rằng đơn đã hoàn tất và ký tên cùng bản sao của tất cả những giấy tờ yêu cầu phải được nộp thành một bộ hồ sơ. Những đơn không hoàn tất sẽ không đủ điều kiện tham gia bốc thăm.

Họ Tên Người Nộp Đơn: \_\_\_\_\_

- Đơn xin tham gia Sáng Kiến Neighborhood Home đã hoàn tất và ký tên
- Giấy tờ chứng minh tất cả các nguồn thu nhập đối với mọi thành viên Hộ gia đình từ 18 tuổi trở lên. Đơn này bao gồm bản sao các chi phiếu tiền lương của 3 tháng gần nhất, các khoản tiền trợ cấp trẻ em, thu nhập an sinh xã hội, vv.
- Giấy tờ chứng minh tài sản và các tài khoản tiết kiệm của tất cả những người nộp đơn. Bao gồm các bản sao kê ngân hàng và/hoặc liên minh tín dụng trong ba tháng liên tiếp vừa qua, 401k, hoặc bất kỳ sao kê tài sản nào khác.
- Thư Phê Chuẩn Trước của một tổ chức thế chấp đối với căn nhà cho một, hai gia đình đối với khoản cho vay cố định trong 30 năm với tỷ lệ Cho Vay Trên Giá Trị (LTV) dưới hoặc bằng 97%. Phê chuẩn trước phải là một số tiền đủ để hỗ trợ với giá mua trung bình của chúng tôi.
- Bản sao tờ khai thuế thu nhập liên bang đã ký ba năm trước (bao gồm tất cả các bảng kê và W-2) đối với tất cả những thành viên hộ gia đình đã trưởng thành.
- Chứng nhận hoàn thành lớp học giáo dục người mua nhà được phê chuẩn nếu có. Xin lưu ý rằng quý vị phải hoàn thành một khóa học về mua nhà trước khi được mua nhà.
- Giấy tờ chứng minh cư trú tại Boston: giấy tờ này bao gồm bản sao các hóa đơn tiện ích, đăng ký cử tri, đăng ký xe hơi, và/hoặc bản sao hợp đồng thuê nhà. Xin vui lòng gửi thêm nếu có.
- Cam Kết Không Có Thu Nhập đối với bất kỳ thành viên hộ gia đình trưởng thành nào từ 18 tuổi trở lên không có bất kỳ nguồn thu nhập nào. Xin vui lòng gửi thêm nếu có.
- Cam Kết Không Có Trợ Cấp Trẻ Em. Xin vui lòng gửi thêm nếu có.
- Giấy Chứng Nhận Nghệ Sĩ (thư Chứng Nhận Nghệ Sĩ của Văn Phòng Nghệ Thuật & Văn Hóa của Thị Trưởng, hoặc, thư của BPDA nếu vẫn còn hiệu lực.)
- Giấy tờ chứng minh Khuyết Tật (Giấy tờ của một chuyên gia y tế được cấp phép đang điều trị khuyết tật cho một thành viên hộ gia đình).